

## WZÓR UMOWY NR

Zawartej w dniu ..... roku w Oławie pomiędzy:

Zakładem Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Oławie z siedzibą: 55-200 Oława, ul. 3 Maja 30 wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym dla Wrocławia – Fabryczna IX Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000136724, NIP 912-17-48-498, kapitał zakładowy 48.621.000 zł

reprezentowanym przez:

1. Krzysztofa Pękałę – Prezesa Zarządu

zwanym dalej **Zamawiającym**

a:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

reprezentowanym przez:

1. ....

zwanym dalej **Wykonawcą**.

w wyniku wygranego przez Wykonawcę postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z art. 40 ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. , poz. 903 z późn. zm.) zawarto umowę o następującej treści:

### § 1

Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie pod nazwą:

**„Optymalizacja procesu oczyszczania ścieków w części mechaniczno-biologicznej w zakresie gospodarowania osadem nadmiernym w powiązaniu z wymogami technologii ATSO” z zastrzeżeniem postanowień § 16 umowy.**

### § 2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać określony w § 1 przedmiot umowy zgodnie z aktualnymi przepisami prawa w tym zakresie, przedłożoną Specyfikacją Warunków Zamówienia, ofertą Wykonawcy oraz z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, stosując tylko materiały posiadające wymagane stosownymi normami atesty i aprobaty techniczne, oraz zapewniając i przestrzegając norm bezpieczeństwa i higieny, warunków wykonania przedmiotu umowy i przepisów ppoż., pod rygorem całkowitej odpowiedzialności wobec Zamawiającego lub osób trzecich za ich naruszenie. Prace wykonane będą z materiałów dostarczonych przez Wykonawcę, za których jakość i zgodność z obowiązującymi przepisami on odpowiada.
2. Prace nieobjęte niniejszą umową, Specyfikacją Warunków Zamówienia, ofertą Wykonawcy oraz prace dodatkowe mogą być wykonywane wyłącznie na podstawie odrębnej umowy zawartej na piśmie, pod rygorem jej nieważności. Bez uprzedniej zgody Zamawiającego wykonane mogą być jedynie prace niezbędne ze względu na bezpieczeństwo ludzi lub mienia.
3. Wykonawca oświadcza, że przed złożeniem oferty Zamawiającemu zapoznał się z wszystkimi warunkami, które są niezbędne do wykonania przedmiotu umowy bez konieczności ponoszenia przez Zamawiającego jakichkolwiek dodatkowych kosztów.

### § 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do rozpoczęcia prac objętych umową w terminie 7 dni od daty przekazania terenu, obiektów, na/w których zrealizowany ma być przedmiot umowy, pod rygorem odstąpienia przez Zamawiającego od niniejszej umowy z winy Wykonawcy, ze skutkiem natychmiastowym oraz pod rygorem postanowień § 10 ust. 1 lit. c umowy.
2. Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć teren, obiekty na/w których zrealizowany ma być przedmiot umowy przed wszelkimi stratami oraz zapewnić bezpieczeństwo osób upoważnionych do przebywania na terenie / w obiektach, gdzie wykonywany ma być przedmiot umowy wraz z zabezpieczeniem przed szkodami wobec osób trzecich. Podczas całego okresu wykonywania przedmiotu umowy Wykonawca na własny koszt zabezpiecza i oznakowuje teren prac oraz dba o stan techniczny i prawidłowość oznakowania.
3. Wykonawca dokona ubezpieczenia zakresu prac instalacyjno – montażowych wynikających z niniejszej umowy z tytułu szkód, mogących zaistnieć w związku ze zdarzeniami losowymi oraz od odpowiedzialności cywilnej oraz przedłoży kopię polisy ubezpieczeniowej przy podpisywaniu niniejszej umowy jako zał. nr 3 do umowy. Polisa będzie dostarczona w terminie do 7 dni po zawarciu umowy, pod rygorem odstąpienia przez Zamawiającego od niniejszej umowy z winy Wykonawcy, ze skutkiem natychmiastowym oraz pod rygorem postanowień § 10 ust. 1 lit. c umowy.
4. Wykonawca oświadcza, iż ponosi wyłączną odpowiedzialność z tytułu ewentualnego uszkodzenia istniejących instalacji, urządzeń nie objętych przedmiotem umowy.
5. W przypadku, gdy do całkowitego wykonania przedmiotu umowy wystąpi konieczność wykonania tzw. prac dodatkowych, czyli prac nieprzewidzianych a koniecznych do wykonania przedmiotu umowy rozpoczęcie wykonywania tych prac może nastąpić jedynie na podstawie protokołu konieczności (stanowiącego załącznik do umowy, o której mowa w § 2 ust. 2) podpisanego przez osoby wskazane w § 5 umowy. Bez uprzedniej zgody Zamawiającego wykonywane mogą być jedynie prace niezbędne ze względów bezpieczeństwa lub konieczności zapobieżenia awarii.

### § 4

1. Termin zakończenia i przekazania przedmiotu umowy strony ustalają na dzień 30.03.2015 r.
2. Odbiór przedmiotu umowy nastąpi jednorazowo, po całkowitym wykonaniu przedmiotu umowy, na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, sporządzonego przez Wykonawcę, a podpisanego i zatwierdzonego przez obie strony umowy.
3. Odbiór przedmiotu umowy może nastąpić dopiero po przeprowadzeniu testów końcowych przedmiotu umowy, przeszkoleniu wskazanych przez Zamawiającego pracowników w zakresie wdrażanych technologii, obsługi urządzeń objętych przedmiotem umowy oraz obsługi całego systemu. Wykonawca najpóźniej w dniu zgłoszenia do odbioru zobowiązany jest przedłożyć wszystkie wymagane dokumenty, zaświadczenia i protokoły niezbędne dla dokonania odbioru, w tym dokumentację powykonawczą.
4. W protokole zdawczo – odbiorczym Zamawiający ma prawo zgłaszać wady i usterki w przedmiocie umowy, które będą naprawiane z zachowaniem postanowień § 9 ust. 2 umowy.
5. Wykonawca zwolniony będzie z dotrzymania umownego terminu robót w przypadkach:
  - a) ewentualnego zlecenia robót dodatkowych lub zamiennych w trakcie wykonywania robót będących przedmiotem niniejszej umowy – o okres uzgodniony między stronami,

- b) działania sił wyższych, o okres uzgodniony między stronami - w razie niemożliwości wykonania przez Wykonawcę zobowiązań wynikających z niniejszej umowy z powodu siły wyższej, Wykonawca niezwłocznie zawiadomi o tym Zamawiającego na piśmie, podając okoliczności stanowiące siłę wyższą. Przez siłę wyższą rozumie się wszelkie okoliczności i zdarzenia zewnętrzne, będące poza kontrolą strony, niemożliwe do przewidzenia, którym strona nie może zapobiec, ani też uniknąć, nawet jeżeli okoliczność lub zdarzenie było możliwe do przewidzenia, którego skutkiem jest niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania przez stronę. Za siłę wyższą strony będą uważały w szczególności: pożar, huragan, powódź, trzęsienie ziemi, zamieszki, strajki (ale nie strajk pracowników Wykonawcy). Strona powołująca się na działanie siły wyższej dołoży swoich najlepszych starań w celu powstrzymania siły wyższej i naprawienia negatywnych skutków jej działania. Działanie siły wyższej nie będzie usprawiedliwiało niewykonania zobowiązań, lecz jedynie opóźnienie ich wykonania.
6. Ustalenie nowego terminu wykonania robót wymaga sporządzenia stosownego aneksu w formie pisemnej pod rygorem postanowień § 13 umowy.

### § 5

1. Do kierowania pracami objętymi przedmiotem umowy oraz podpisywania wszystkich koniecznych dokumentów Wykonawca wyznacza:  
.....
2. Ze strony Zamawiającego do nadzorowania prac i podpisywania wszystkich koniecznych dokumentów upoważnia się: .....

### § 6

1. Za całościowe i prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 umowy, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości ..... zł (słownie: ..... ) brutto, ściśle z ofertą cenową Wykonawcy, w tym podatek VAT w wysokości ..... (słownie: ..... )
2. Podstawą do wystawienia faktury VAT będzie pozytywny protokół końcowy zdawczo-odbiorczy, podpisany przez osoby upoważnione niniejszą umową ze strony Zamawiającego i Wykonawcy zgodnie z § 5 umowy.
3. Zapłata ustalonego wynagrodzenia zostanie dokonana na podstawie faktury końcowej, zaakceptowanej i podpisanej przez Zamawiającego, w terminie 30 dni od daty jej podpisania przez Zamawiającego, przelewem na konto Wykonawcy w .....
4. Zwłoka w zapłacie faktury VAT rodzi po stronie Zamawiającego obowiązek zapłaty ustawowych odsetek, za każdy dzień zwłoki.

### § 7

1. Wykonawca dokona zabezpieczenia należytego wykonania umowy, w wysokości 10 % wartości brutto przedmiotu umowy tj .....zł, w terminie nie późniejszym niż dzień przed podpisaniem niniejszej umowy.
2. Zabezpieczenie wniesione zostanie w jednej z form podanej w Specyfikacji Warunków Zamówienia, o której Wykonawca poinformuje Zamawiającego.
3. Strony postanawiają, że 30% wniesionego zabezpieczenia należytego wykonania umowy jest przeznaczone na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi lub gwarancji, zaś 70% wniesionego zabezpieczenia przeznacza się jako gwarancję zgodnego z umową wykonania robót.
4. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy będzie zwrócone Wykonawcy w terminach i wysokościach jak niżej:

- a) 70% wysokości zabezpieczenia w terminie 30 dni od daty podpisania pozytywnego i bezusterkowego końcowego protokołu odbioru,
- b) 30% wysokości zabezpieczenia w terminie 15 dni od daty upływu okresu rękojmi i gwarancji.

## § 8

1. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego tytułem rękojmi za wszelkie wady fizyczne przedmiotu umowy przez okres wynoszący ..... (wartość z oferty Wykonawcy nie mniejsza niż 36 m-cy) miesięcy, licząc od daty bezwadliwego i bezusterkowego podpisania protokołu odbioru końcowego.
2. Przez wadę fizyczną rozumie się w szczególności jakąkolwiek niezgodność przedmiotu umowy z umową oraz załącznikami do umowy, o których mowa w § 16.
3. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne przedmiotu umowy, w tym również za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej lub przemysłowej, w tym praw autorskich, patentów, praw ochronnych na znaki towarowe oraz praw z rejestracji na wzory użytkowe i przemysłowe, pozostające w związku z wprowadzeniem przedmiotu umowy do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Wykonawca oświadcza, że jest uprawniony do wprowadzenia do obrotu przedmiotu umowy oraz, że Zamawiający wskutek zawarcia umowy będzie upoważniony do korzystania z przedmiotu umowy w ramach zwykłego użytkowania. Wykonawca potwierdza, że zawarł z osobami trzecimi umowy licencyjne lub umowy równorzędne, upoważniające do wprowadzenia do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przedmiotu umowy (w tym oprogramowania).

## § 9

1. Wykonawca, niezależnie od gwarancji producentów na poszczególne elementy składające się na przedmiot umowy, udziela Zamawiającemu gwarancji na przedmiot umowy na okres wynoszący ..... (wartość z oferty Wykonawcy nie mniejsza niż 36 m-cy) miesięcy, licząc od daty bezwadliwego i bezusterkowego podpisania protokołu odbioru końcowego. Zamawiający może wykonywać uprawnienia z tytułu gwarancji niezależnie od uprawnień z tytułu rękojmi za wady fizyczne przedmiotu umowy.
2. W ramach udzielonej gwarancji, Wykonawca zobowiązuje się do przystąpienia do usunięcia wad gwarancyjnych w terminie 2 dni od ich zgłoszenia przez Zamawiającego, a w sytuacji, gdy wada uniemożliwia prawidłową eksploatację oczyszczalni niezwłocznie pod rygorem ich usunięcia na koszt i ryzyko Wykonawcy przez osoby trzecie, na co Wykonawca wyraża zgodę.
3. Ostatecznego pogwarancyjnego odbioru przedmiotu umowy Zamawiający dokona wspólnie z Wykonawcą w terminie 14 dni od daty zakończenia okresu gwarancji.
4. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji jakości obejmuje zarówno wady powstałe z przyczyn tkwiących w przedmiocie umowy w chwili dokonania ich odbioru przez Zamawiającego, jak i wszelkie inne wady fizyczne Produktów, powstałe z przyczyn, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność, pod warunkiem, że wady te ujawnią się w ciągu terminu obowiązywania gwarancji.
5. Gwarancja Wykonawcy nie obejmuje:
  - a) uszkodzeń wynikających z niewłaściwej lub niezgodnej z ich przeznaczeniem eksploatacji przedmiotu umowy,
  - b) uszkodzeń spowodowanych dokonywaniem jakichkolwiek napraw czy przeróbek przedmiotu umowy, jak też otwieraniem i demontażem tych urządzeń przez użytkowników lub nieupoważnione pisemnie przez Wykonawcę osoby trzecie, z zastrzeżeniem ust. 6 niniejszego paragrafu,

- c) usuwania wad spowodowanych wyłącznie obsługą przedmiotu umowy niezgodną z dokumentacją oraz wad spowodowanych wyłącznie działaniem osób trzecich, za których działania Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności.
6. Zamawiający ma prawo dokonać rozbudowy sterowania lub monitoringu będącego przedmiotem niniejszej umowy o kolejne elementy we własnym zakresie, co nie narusza jego uprawnień wynikających z gwarancji lub rękojmi co do przedmiotu umowy. O fakcie rozbudowy i jej zakresie Zamawiający informuje Wykonawcę na piśmie wysłanym listem poleconym na adres Wykonawcy (wskazany w niniejszej umowie) na 7 dni przed przystąpieniem do rozbudowy.
  7. Wykonawca może usunąć awarie, o których mowa w ust. 5 powyżej, na podstawie odrębnego zlecenia.
  8. W przypadku konieczności uzyskania bezpośredniej pomocy technicznej / wsparcia serwisowego ze strony producenta elementów składających się na przedmiot umowy, Wykonawca będzie pośredniczył w uzyskaniu koniecznego wsparcia i gwarantuje, że posiada stosowne porozumienie z producentami ww. elementów lub co najmniej z oficjalnymi krajowymi przedstawicielami producentów.

## **§ 10**

Strony ustalają kary umowne z następujących tytułów:

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
  - a) za opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy - w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - b) za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie trwania rękojmi lub gwarancji - w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia liczony od terminu wyznaczonego na usunięcie wad,
  - c) za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy - wysokości 20% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 umowy.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od wykonania umowy z przyczyn zawinionych przez Zamawiającego w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust.1 umowy.
3. W przypadku, gdy opóźnienie Wykonawcy w spełnieniu świadczenia w całości lub w części wynosi co najmniej 30 dni, Zamawiający może odstąpić od umowy, zachowując roszczenie o zapłatę kar umownych należnych mu za okres od dnia powstania opóźnienia do dnia odstąpienia od umowy lub postanowień ust. 1 lit. c) niniejszego paragrafu.
4. Każda ze stron umowy będzie uprawniona do odstąpienia od umowy ze skutkiem natychmiastowym, na podstawie pisemnego zawiadomienia dotyczącego drugiej strony w przypadku ogłoszenia upadłości lub (i) rozpoczęcia likwidacji jednej ze Stron.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych ponad kary umowne określone umową.

## **§ 11**

1. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie miesiąca od powzięcia wiadomości powyższych okolicznościach.
2. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należytego mu z tytułu wykonania części umowy, bez prawa naliczenia kary umownej.
3. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego odstąpienia i powinno zawierać uzasadnienie.

## **§ 12**

W przypadku odstąpienia od umowy:

- a) Wykonawca przy udziale Zamawiającego sporządzi szczegółowy protokół inwentaryzacji wykonanych prac, według stanu na dzień odstąpienia,
- b) Wykonawca zabezpieczy przerwane prace,
- c) Wykonawca sporządzi wykaz materiałów, konstrukcji lub narzędzi, które nie mogą być wykorzystane przez Wykonawcę do realizacji innych robót, nieobjętych niniejszą umową, jeżeli odstąpienie od umowy nastąpiło z przyczyn niezależnych od Wykonawcy,
- d) Wykonawca wezwie Zamawiającego do odbioru prac przerwanych oraz robót zabezpieczających, jeżeli odstąpienie od umowy nastąpiło z przyczyn niezależnych od Wykonawcy,
- e) Wykonawca niezwłocznie usunie z terenu prac urządzenia przez niego dostarczone lub wzniesione,
- f) Zamawiający dokona odbioru prac przerwanych oraz dokona zapłaty wynagrodzenia za wykonane prace do dnia odstąpienia od umowy – w przypadkach, gdy odstąpienie od umowy nastąpiło z przyczyn niezależnych od Wykonawcy,
- g) Zamawiający odkupi materiały, konstrukcje lub narzędzia, o których mowa w lit. c),
- h) Zamawiający przejmie pod swój dozór teren prac.

## **§ 13**

Każda zmiana postanowień niniejszej umowy wymaga formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

## **§ 14**

Sporne kwestie wynikające w trakcie realizacji niniejszej umowy strony rozstrzygać będą polubownie. W przypadku nie osiągnięcia porozumienia, spory rozstrzygane będą przez Sąd właściwy ze względu na siedzibę Zamawiającego.

## **§ 15**

1. Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy wszelkie wiadomości, dane techniczne oraz informacje handlowe dotyczące Zamawiających, które uzyskał w związku z realizacją niniejszej umowy.
2. Wykonawca odpowiada za udostępnienie wykonanej dokumentacji osobom trzecim, poza przypadkami mającymi uzasadnienie w obowiązujących przepisach prawa.
3. Strony ustalają, że wierzytelności przysługujące Wykonawcy z tytułu uiszczenia należności za wykonane prace nie mogą być przeniesione na osoby trzecie w formie przelewu wierzytelności lub w jakiegokolwiek innej formie.

## **§ 16**

Załącznikami do niniejszej umowy stanowiącymi jej integralną część są:

- a) Specyfikacja Warunków Zamówienia wraz z załącznikami, w tym szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1 do umowy,
- b) oferta Wykonawcy – załącznik nr 2 do umowy,
- c) kopia polisy ubezpieczeniowej zgodnie z § 3 ust 3 niniejszej umowy - załącznik nr 3 do umowy.

## **§ 17**

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.

**§ 18**

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....

## WZÓR GWARANCJI NALEŻYTEGO WYKONANIA KONTRAKTU<sup>1</sup>

Do: .....

Dotyczy kontraktu: .....

Kontrakt nr: .....

My, niżej podpisani [*nazwisko, nazwa firmy, adres*] niniejszym oświadczamy, iż udzielamy Zamawiającemu Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Oławie, ul. 3 Maja 30, 55-200 Oława, jako główny dłużnik, gwarancji w imieniu [*nazwa i adres Wykonawcy*] zapłaty kwoty [*kwota zabezpieczenia należytego wykonania Kontraktu*], stanowiącej zabezpieczenie wykonania wymienione w §7 Umowy, niezwłocznie i bezspornie, po otrzymaniu pierwszego wezwania na piśmie od Zamawiającego.

Zgadząmy się również, że żadna zmiana ani uzupełnienie lub jakakolwiek modyfikacja Warunków Kontraktu, które mają zostać wykonane zgodnie z wymienionym powyżej Kontraktem lub w jakichkolwiek dokumentach stanowiących Kontrakt, jakie mogą zostać sporządzone między Państwem a Wykonawcą, nie zwalnia nas w żaden sposób z odpowiedzialności wynikającej z niniejszej gwarancji. Niniejszym rezygnujemy z konieczności zawiadamiania nas o takiej zmianie, uzupełnieniu lub modyfikacji.

Gwarancja należytego wykonania Umowy wchodzi w życie i uzyskuje moc obowiązującą od podpisania Kontraktu przez obie Strony, tj. przez Wykonawcę i Zamawiającego i będzie ważna:

- w wysokości **100%** kwoty stanowiącej zabezpieczenie, do daty podpisania pozytywnego i bezusterkowego końcowego protokołu zdawczo-odbiorczego, lecz nie dłużej niż do dnia .....
- w wysokości **30%** kwoty stanowiącej zabezpieczenie do upływu okresu gwarancji lecz nie dłużej niż do dnia .....

Zwracamy uwagę, że winni Państwo zwolnić niniejszą gwarancję i zawiadomić nas o tym fakcie w następujący sposób i w poniższych terminach:

- 70% wysokości zabezpieczenia w terminie 30 dni od daty podpisania pozytywnego i bezusterkowego końcowego protokołu zdawczo-odbiorczego,
- 30% wysokości zabezpieczenia w terminie 15 dni od daty upłynięcia okresu gwarancji.

Gwarancja jest bezwarunkowa i nieodwołalna. Gwarancja wykonania musi być wykonalna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Wszelkie spory dotyczące gwarancji podlegają rozstrzygnięciu zgodnie z prawem Rzeczypospolitej Polskiej i podlegają kompetencji sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.

Sporządzono w: \_\_\_\_\_, dnia \_\_\_\_\_.

Nazwisko i imię: \_\_\_\_\_

W imieniu \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

**[pieczęć instytucji wystawiającej Gwarancję]**

<sup>1</sup> Podczas przygotowywania Gwarancji z dokumentu zatytułowanego „WZÓR GWARANCJI NALEŻYTEGO WYKONANIA KONTRAKTU ” należy usunąć słowo 'WZÓR' i pozostawić „GWARANCJA NALEŻYTEGO WYKONANIA KONTRAKTU”